

## **Quy tắc chung**

### **Thực thi Đạo luật Phòng chống Lây nhiễm Dịch bệnh Vì lý do đại dịch corona**

#### **Sắp xếp các yêu cầu vệ sinh để ngăn chặn sự lây lan của virus corona**

Thông báo của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon

ngày 12 tháng 5 năm 2020, Tham chiếu: 15-5422/22

Các vấn đề của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon (SMS) trên cơ sở § 28 đoạn 1 câu 1 của Đạo luật Phòng chống Lây nhiễm Dịch bệnh (IfSG) ngày 20 tháng 7 năm 2000 (BGBl. Trang 1045), được sửa đổi sau cùng theo Điều 3 của Luật ngày 27 tháng 3 năm 2020 (BGBl. I trang 587) đã được thay đổi, như sau

### **Quy tắc chung**

Để ngăn chặn sự lây lan của virus corona trong việc nói lỏng dần các biện pháp được áp dụng vào thời điểm đại dịch corona, các quy định sau được đưa ra:

#### **I. Tổng hợp**

##### **1. Nguyên tắc**

- Trong trường hợp có thể được, tất cả các lệnh và quy tắc hiện đang áp dụng cho hoạt động xã hội cũng phải được thực hiện trong các tổ chức. Tài liệu tham khảo được đưa ra theo quy định của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon để phòng chống lây nhiễm virus corona SARS-CoV-2 và COVID-19 (Quy định Phòng chống Lây nhiễm Corona - SächsCoronaSchVO) trong phiên bản ngày 12 tháng 5 năm 2020.
- Theo công bố của Viện Robert Koch, chỉ những người không có triệu chứng nghi nhiễm COVID 19 mới có thể tham quan các nhà máy, cơ sở hoặc dịch vụ. Không khuyến nghị việc kiểm tra sốt bằng cách đo nhiệt độ hoặc tương tự.
- Trong trường hợp có thể được, các phương án chọn lựa đăng ký khách tự nguyện nên được duy trì để dễ dàng theo dõi việc tiếp xúc.
- Người sử dụng lao động phải thực hiện các biện pháp an toàn lao động đặc biệt được dựa vào việc đánh giá rủi ro đã được cập nhật. Tiêu chuẩn an toàn lao động SARS-CoV-2 do Bộ Lao động và Xã hội Liên bang công bố và, nếu có, việc điều chỉnh cụ thể theo ngành của tổ chức bảo hiểm tai nạn chịu trách nhiệm hoặc cơ quan giám sát phải được tính đến.
- Theo § 3 đoạn 2 về các khái niệm SächsCoronaSchVO sẽ được soạn thảo, do đó phải tuân thủ các khái niệm chuyên môn cụ thể trong ngành hiện có.

## **2. Điều hòa không khí, điều hòa nhiệt độ; Thông gió trong các khu vực có yêu cầu y tế đặc biệt**

Đối với hệ thống thông gió ở các khu vực có yêu cầu y tế đặc biệt, ví dụ: bệnh nhân được săn sóc đặc biệt, phải tuân thủ các yêu cầu về lưu lượng theo tiêu chuẩn hiện hành hoặc khuyến nghị (ví dụ: Hiệp hội Vệ sinh Bệnh viện Đức) đối với hệ thống thông gió và điều hòa không khí trong các cơ sở y tế.

## **3. Điều hòa không khí, điều hòa nhiệt độ; Thông gió trong các khu vực không có yêu cầu y tế đặc biệt**

Đối với các phòng khác trong khu nội và điều dưỡng, không có yêu cầu bổ sung nào được thực hiện đối với các biện pháp thông gió liên quan đến đại dịch. Bệnh nhân COVID-19 không bắt buộc phải đưa vào phòng thông khí cưỡng bức; Hệ thống thông gió hiện có không được tắt.

Vì theo kiến thức hiện tại, khả năng lây truyền SARS-CoV-2 qua hệ thống thông gió và điều hòa không khí (RLTA) trong các nhà hàng, cửa hàng và những nơi tương tự được các nhóm chuyên gia biết đến (ví dụ: Ủy ban Kiểm soát Ô nhiễm Không khí của VDI). Á. Được ước tính rất thấp, hệ thống thông gió và điều hòa không nên tắt. Các yêu cầu của hướng dẫn VDI 6022 được áp dụng; Việc bảo dưỡng phải được thực hiện thường xuyên. Đối với các thiết bị xử lý không khí lấy gió ngoài trời, nên tăng thêm lưu lượng không khí ngoài để đạt được hệ số trao đổi gió tương ứng. Trong các phòng có HVAC không có nguồn cung cấp gió ngoài trời cũng như các phòng không có thông gió cơ học, do đó trong thời gian sử dụng nên dùng hệ thống thông gió chéo càng thường xuyên càng tốt, vì không khí sạch góp phần giảm bớt nhanh chóng lượng virus có thể xảy ra.

Vì việc sử dụng các phòng không thể tràn và xoáy không khí, nên các quy tắc khoảng cách và biện pháp vệ sinh vẫn không bị ảnh hưởng bởi khái niệm thông gió của một phòng.

### **Quy định đặc biệt**

Các quy định đặc biệt sau đây được thực hiện:

- 1. Các quy tắc vệ sinh liên quan đến các ưu đãi về ẩm thực, giao hàng và giao thức ăn mang đi (bao gồm món lạnh, món nóng, thức uống, kem) cũng như hoạt động của các bữa ăn tại trường và trường mẫu giáo, nhà ăn nhân viên, căng tin, căng tin, nhà ăn của trường đại học và địa điểm họp và hội nghị**
  - Một khái niệm về vệ sinh và phòng chống lây nhiễm phải được soạn thảo và thực hiện cho tất cả các cơ sở. Các quy định của nghị định chung này phải được đưa vào trừ khi AV quy định hoạt động của các cơ sở chăm sóc bang ngày và trường học. Các khái niệm và tiêu chuẩn tiêu chuẩn ngành mới nhất cũng được áp dụng cho các cơ sở phục vụ ăn uống.
  - Chỉ định một người chịu trách nhiệm tuân thủ các yêu cầu vệ sinh và phòng chống lây nhiễm.
  - Trong các khái niệm vệ sinh của các cơ sở, nhân viên phải tuân thủ các quy định mang khẩu trang che miệng và mũi của mình khi tiếp xúc khách hàng.
  - Các cơ sở cung cấp dịch vụ ăn uống phải thông báo cho du khách tại khu vực lối vào bằng bảng thông tin hoặc chữ tượng hình về các quy tắc vệ sinh theo khái niệm vệ sinh và phòng chống lây nhiễm.

- Các cơ sở cung cấp dịch vụ ăn uống, nhà ăn nhân viên, căng tin, căng tin, nhà ăn của trường đại học và các cơ sở chăm sóc trường học và chăm sóc ban ngày, các cơ sở hội họp và hội nghị phải bảo đảm rằng giãn cách ít nhất là 1,5 mét giữa các bàn được sử dụng. Nếu có thể, nên giảm kích thước bàn, chỗ ngồi và chỗ đứng phải được thiết kế để bảo đảm giữa các khách phải có khoảng cách ít nhất 1,5 mét. Những người theo § 2 đoạn 1 của SächsCoronaSchVO được phép tiếp xúc (ví dụ: gia đình), cũng được phép ngồi cùng với nhau trong nhà hàng mà không có khoảng cách tối thiểu.
  - Chăm sóc đặc biệt phải được thực hiện tuân thủ các tiêu chuẩn vệ sinh khi làm sạch và rửa bát đĩa, ly cốc và dao kéo. Bát đĩa, ly cốc và dao kéo phải khô hoàn toàn trước khi sử dụng lại.
  - Các mục sau đây được áp dụng cho việc tự phục vụ: Dao kéo phải do nhân viên phục vụ cung cấp riêng. Các điểm dọn dẹp khay và bát đĩa phải được bảo vệ để khỏi bị khách hàng hắt xì hoặc ho vào. Không được phép dọn dẹp các bữa ăn mở tự phục vụ và bữa ăn mở tự chọn. Tránh xếp hàng.
  - Không được phép hoạt động quán bar.
  - Hút Sisha trong các cơ sở ẩm thực và tương tự đều bị nghiêm cấm.
  - Khuyến nghị thanh toán không dùng tiền mặt vì lý do vệ sinh.
  - Phòng chơi hoặc chỗ chơi cho trẻ em trong các cơ sở phục vụ ăn uống phải được khép kín.
  - Khi xử lý thực phẩm trong các cơ sở này, phải tuân thủ các quy tắc chung về vệ sinh thực phẩm khi chuẩn bị, pha chế và vận chuyển thực phẩm và vệ sinh hàng ngày. Phải bảo đảm rửa tay thường xuyên.
  - Rửa tay và khử trùng thường xuyên, nếu cần, nên ưu tiên mang găng tay dùng một lần.
  - Thiết bị khử trùng phải được bố trí ở khu vực lối vào phòng ăn, trong khu vực ăn uống ngoài trời và nhà vệ sinh.
  - Những người có triệu chứng nghi nhiễm COVID 19 hoặc bằng chứng xét nghiệm dương tính với virus corona đều bị nghiêm cấm làm việc trong các cơ sở đã được đề cập. Nếu dương tính với virus corona dương tính, thời gian cách ly ít nhất 14 ngày và phải chứng minh không có các triệu chứng nào ít nhất 48 giờ trước khi tiếp tục công việc. Các lệnh cấm hoạt động và việc làm khác theo IfSG vẫn không bị ảnh hưởng.
  - Nhân sự phải được đào tạo và hướng dẫn về việc tuân thủ các quy tắc vệ sinh trong thời gian đại dịch corona.
- 2. Quy tắc vệ sinh cho tất cả các loại cửa hàng, bao gồm các hiệu thuốc, cửa hàng của các doanh nghiệp thủ công và tương tự. A.**
- Căn cứ theo Mục 9 Đoạn 2 số 1 của SächsCoronaSchVO, nhân viên, trừ các biện pháp phòng chống lây nhiễm khác (ví dụ: tấm plexiglass) đã được thực hiện, và khách hàng phải mang khẩu trang che mũi và miệng khi ở trong cửa hàng.
  - Cửa ra vào không tự động mở và đóng phải luôn được mở trong giờ mở cửa. Trong các tình huống đặc biệt, như điều kiện thời tiết lạnh hoặc không thuận lợi, vì lý do vệ sinh thực phẩm (đặc biệt là phòng chống sự thâm nhập của sâu bọ) và về cơ bản để

tránh việc chịu đựng các phiền toái, nên có thể đóng kín các cửa. Sau đó tay nắm cửa phải được khử trùng thường xuyên.

- Trong khu vực lối vào, dung dịch khử trùng phải được cung cấp cho khách hàng sử dụng và các dấu hiệu cho thấy việc sử dụng của họ. Thông báo cho khách hàng biết rằng không được phép vào cửa hàng khi có các triệu chứng nghi nhiễm COVID 19, đặc biệt là các triệu chứng cảm lạnh. Máy tính tiền do nhân viên sử dụng sẽ được bảo vệ bằng các thiết bị như tấm mica. Các dấu hiệu trên sàn bảo đảm rằng mức giãn cách tối thiểu trong khu vực thanh toán phải được tuân thủ. Về mặt kỹ thuật, thanh toán không dùng tiền mặt sẽ được đề xuất và khuyến nghị. Khách hàng thường xuyên chạm vào bề mặt và đồ vật, bao gồm tay cầm của giỏ mua hàng và xe đẩy, nên phải được làm sạch và khử trùng thường xuyên - ít nhất hai lần một ngày làm việc, nhưng nếu có thể sau mỗi lần khách hàng sử dụng. Vì mục đích này, các cửa hàng triển khai các kế hoạch vệ sinh có tính đến hoàn cảnh cá nhân cũng như các tiêu chuẩn hiện hành trong ngành, sẽ được đưa ra cho khách hàng và cơ quan chức năng kiểm tra khi có yêu cầu.
- Theo SächsCoronaSchVO, nên hạn chế tối đa lượng khách trong cửa hàng cứ 20 mét vuông không gian bán lẻ dành cho một khách hàng. Tùy thuộc vào quy mô của cửa hàng và các điều kiện không gian, những người chịu trách nhiệm đặt giới hạn trên cho số lượng khách hàng chấp nhận được trong cửa hàng cùng một lúc, bảo đảm duy trì khoảng cách tối thiểu. Khi đạt được số lượng khách hàng này, các quy định tiếp cận phải bảo đảm rằng không vượt quá số lượng cho phép ("một vào - một ra").
- Phải kiểm tra việc giới thiệu "hệ thống đường một chiều".
- Rửa tay và khử trùng thường xuyên, nếu cần, nên ưu tiên mang găng tay dùng một lần.
- Những người có triệu chứng nghi nhiễm COVID 19 hoặc bằng chứng xét nghiệm dương tính với virus corona đều bị nghiêm cấm làm việc trong các cơ sở đã được đề cập. Nếu dương tính với virus corona dương tính, thời gian cách ly ít nhất 14 ngày và phải chứng minh không có các triệu chứng nào ít nhất 48 giờ trước khi tiếp tục công việc. Các lệnh cấm hoạt động và việc làm khác theo IfSG vẫn không bị ảnh hưởng.
- Nhân sự phải được đào tạo và hướng dẫn về việc tuân thủ các quy tắc vệ sinh trong thời gian đại dịch corona.
- Tránh sử dụng các khái niệm tương tác có thể tiếp cận công khai với các tiếp xúc phụ (thao tác phím, màn hình cảm ứng, v.v.).
- Yêu cầu bổ sung trong khâu bán lẻ thực phẩm:

Nếu giao hàng tự phục vụ đối với thực phẩm không đóng gói mà không được rửa hoặc bóc vỏ trước khi dùng, khách hàng phải sử dụng kẹp gấp hoặc dụng cụ tương đương hoặc găng tay dùng một lần. Kẹp gấp hoặc dụng cụ tương đương phải được làm sạch và khử trùng thường xuyên, ít nhất là mỗi giờ.
- Yêu cầu bổ sung khi bán các mặt hàng mỹ phẩm:

Các mặt hàng mỹ phẩm như son môi hoặc trang điểm không nên thử trước khi mua để một số người có thể sử dụng chúng. Chỉ có thể loại bỏ kem từ lọ đã mở bằng cách rửa tay thật kỹ và sử dụng thìa sạch.

- 3. Quy tắc vệ sinh cho đài tưởng niệm, thư viện chuyên môn, thư viện, kho lưu trữ, bảo tàng, cung thiên văn, triển lãm, phòng trưng bày, nhà triển lãm, dịch vụ trong nhà văn học và liên quan đến quán rượu, văn hóa xã hội, hướng dẫn viên du lịch và các điểm gặp gỡ cho người cao tuổi cũng như cho các cung đường, cửa hàng cá cược và các công ty tương tự**
- Nhà điều hành phải bảo đảm thông qua các hạn chế tiếp cận và quy định tổ chức rằng khoảng cách tối thiểu có thể được duy trì trong tất cả các lĩnh vực.
  - Tùy thuộc vào quy mô của cơ sở và các điều kiện không gian, giới hạn trên cho số lượng khách có mặt cùng lúc phải được xác định trong khái niệm, bảo đảm rằng khoảng cách tối thiểu phải được duy trì.
  - Một người chịu trách nhiệm về việc tuân thủ các quy tắc phải được chỉ định tại cơ sở để cung cấp thông tin trong quá trình kiểm soát.
  - Các khu vực chật hẹp phải được thiết kế lại hoặc hạn chế tiếp cận để có thể duy trì khoảng cách tối thiểu.
  - Các biện pháp phòng ngừa phải được thực hiện để bảo đảm rằng tất cả mọi người đều phải rửa hoặc khử trùng tay sau khi vào tòa nhà.
  - Nên tránh hành động tương tác với các tiếp xúc phụ (thao tác phím, màn hình cảm ứng, v.v.).
  - Báo chí trả lại có thể cần được lưu trữ tạm thời ở nhiệt độ phòng trong 3 đến 5 ngày trước khi phát hành lại.
  - Phải giữ khoảng cách tối thiểu và mang khẩu trang che mũi và miệng trong các phòng kín của đài tưởng niệm, thư viện chuyên môn, thư viện, kho lưu trữ, bảo tàng, triển lãm, phòng trưng bày, nhà triển lãm.
  - Phải giữ khoảng cách tối thiểu và mang khẩu trang che mũi và miệng trong các nhà văn học, dịch vụ của quán rượu, văn hóa xã hội cũng như các chuyến du lịch có hướng dẫn trong phòng kín, cung thiên văn và trong các câu lạc bộ cao cấp cũng như trong các khu giải trí, cửa hàng cá cược và các công ty tương tự.

**4. Quy tắc vệ sinh chung cho trường học, trung tâm chăm sóc ban ngày và trung tâm chăm sóc ban ngày, cơ sở giáo dục theo §6 đoạn 2 Số 5-7 SächsCoronaSchVO, cũng như các cơ sở tư vấn chuyên môn trong lĩnh vực xã hội và tâm lý xã hội**

- Điều này được áp dụng trừ khi AV quy định hoạt động của các cơ sở chăm sóc ban ngày và trường học.
- Trong trường hợp có thể được, phải tuân thủ yêu cầu khoảng cách áp dụng chung, nếu cần thông qua các nhóm nhỏ hơn, không đối với khoảng cách lớn hơn giữa mọi người. Điều này cũng được áp dụng cho việc ở ngoài trời.
- Các thử nghiệm phải được thực hiện trong các phòng lớn hơn với khoảng cách vừa đủ.
- Các biện pháp phòng ngừa phải được thực hiện để bảo đảm rằng tất cả mọi người đều phải rửa hoặc khử trùng tay sau khi vào tòa nhà.
- Phải xác định các phương án chọn lựa rửa tay phù hợp đầy đủ được trang bị xà phòng nước; nhất là khăn dùng một lần có sẵn để lau khô tay. Máy sấy tay điện ít phù hợp hơn, nhưng có thể để lại nếu chúng đã được lắp đặt.
- Tất cả các yêu cầu vệ sinh áp dụng trong cơ sở nên được trình bày chính xác và rõ ràng trên các dấu hiệu / áp phích thông tin, nếu cần thiết sử dụng chữ tượng hình.
- Các điểm đánh dấu khoảng cách trên sàn có thể hữu ích như một định hướng. Nếu cần thiết, các quy định khoảng cách cũng phải được nêu rõ ở phía trước tòa nhà.
- Phải duy trì việc vệ sinh thường xuyên các bề mặt và đồ vật cũng như tần suất của chúng. Không khuyến nghị việc khử trùng bề mặt quá mức. Không bắt buộc làm sạch đặc biệt cho các phòng được sử dụng.
- Nhãn hướng dẫn ho và hắt hơi phải được quan sát và tuân thủ.
- Hiện tại, tránh sử dụng các khái niệm tương tác với các tiếp xúc phụ (thao tác phím, màn hình cảm ứng, v.v.).
- Các phòng được sử dụng thường phải được thông gió triệt để.
- Tất cả các cơ hội để ở ngoài trời nên được sử dụng.
- Ngoài các trung tâm chăm sóc ban ngày và trường tiểu học, nếu không thể đáp ứng yêu cầu khoảng cách, hoàn toàn khuyến nghị mọi người nên mang khẩu trang che mũi và miệng. Khách tham quan phải mang khẩu trang che mũi và miệng khi đến cơ sở. Cơ sở phải chỉ đúng cách mang khẩu trang che mũi và miệng (đeo và cởi, không xử lý bằng tay trong khi đeo).
- Một người chịu trách nhiệm về việc tuân thủ các quy tắc phải được chỉ định tại cơ sở để cung cấp thông tin trong quá trình kiểm soát.

Ngoài ra, các quy tắc vệ sinh đặc biệt **dành cho các trường âm nhạc**

- Chỉ cho phép các bài học dưới dạng bài học cá nhân hoặc trong nhóm nhỏ tối đa bốn người. Không cho phép các lớp dàn nhạc và hợp xướng.
- Đối với các nhạc khí và ca sĩ phải tuân thủ khoảng cách 3 mét.
- Trong trường hợp nhạc khí, phải thu nước ngưng tụ. Khăn lau dùng một lần đã sử dụng sẽ được thu lại và xử lý trong túi đựng rác chống rách. Khăn dệt phải được giặt phù hợp sau khi sử dụng.
- Sau giờ học, phải thông gió kỹ.

**5. Các quy tắc vệ sinh đối với việc cung cấp phúc lợi cho trẻ em và thanh thiếu niên không có chỗ ở qua đêm theo §§ 11 đến 14 và § 16 của Quyền thứ tám của Bộ luật Xã hội (SGB XIII)**

Các khái niệm thành phố liên quan được áp dụng, trong đó phải bao gồm các biện pháp để hướng dẫn khách tham quan, duy trì khoảng cách và các biện pháp vệ sinh cơ bản, đồng thời dựa trên các quy tắc vệ sinh hiện hành của chỉ thị chung này.

**6. Quy tắc vệ sinh sân chơi**

- Giới hạn tiếp cận cho số lượng trẻ em tối đa tùy thuộc vào quy mô của sân chơi hoặc số thiết bị chơi, khu vực chơi cát phải được định rõ để có thể duy trì khoảng cách giữa các gia đình / nhóm.
- Nên tránh bất kỳ tiếp xúc thân thể nào của những người không có liên quan với nhau.
- Khoảng cách tối thiểu giữa những người không liên quan với nhau là 1,5 mét, nếu có thể.
- Sau khi sử dụng sân chơi, nên rửa tay hoặc khử trùng tay tại chỗ.
- Một chuyển dã ngoại hoặc tương tự trên sân chơi đều không được phép.
- Trông nom trẻ dưới 8 tuổi.
- Tất cả các yêu cầu vệ sinh áp dụng trong cơ sở nên được trình bày chính xác và rõ ràng trên các dấu hiệu / áp phích thông tin, nếu cần thiết sử dụng chữ tượng hình.

**7. Quy tắc vệ sinh cho khu vực ngoài trời của vườn thú, vườn thực vật và động vật học**

- Tất cả các yêu cầu vệ sinh áp dụng trong cơ sở nên được trình bày chính xác và rõ ràng trên các dấu hiệu / áp phích thông tin, nếu cần thiết sử dụng chữ tượng hình.
- Thực hiện giới hạn tiếp cận cho số lượng người tối đa. Điều này nên được chọn để có thể tuân thủ yêu cầu khoảng cách chung ít nhất 1,5 mét. Các điểm đánh dấu khoảng cách trên sàn có thể hữu ích như một định hướng trong các khu vực đặc biệt hay lui

tới. Tránh các khu vực chật hẹp, nếu cần thiết thì hãy thiết kế lại. Nên thực hiện các biện pháp để hướng dẫn khách tham quan.

- Cần tránh khái niệm tương tác với các tiếp xúc phụ (thao tác phím, màn hình cảm ứng, tai nghe, v.v.) và sử dụng các hướng dẫn bằng âm thanh. (Chỉ có thể chấp thuận nếu bạn đã mang tai nghe cá nhân của riêng bạn hoặc có sẵn trên thị trường).
- Các tòa nhà và nhà kính v.v. vẫn đóng cửa không phục vụ du khách.

#### **8. Quy tắc vệ sinh cho nhà hát, nhà hát âm nhạc, rạp chiếu phim, phòng hòa nhạc, địa điểm hòa nhạc, nhà hát nhạc kịch và công viên giải trí và giải trí**

- Thực hiện giới hạn tiếp cận cho số lượng người tối đa. Điều này nên được chọn để có thể tuân thủ yêu cầu khoảng cách chung. Các điểm đánh dấu khoảng cách trên sàn có thể hữu ích như một định hướng trong các khu vực đặc biệt hay lui tới. Tránh các khu vực chật hẹp, nếu cần thiết thì hãy thiết kế lại. Nên thực hiện các biện pháp để hướng dẫn khách tham quan.
- Cần tránh khái niệm tương tác với các tiếp xúc phụ (thao tác phím, màn hình cảm ứng, tai nghe, v.v.) và sử dụng các hướng dẫn bằng âm thanh. (Chỉ có thể chấp thuận nếu bạn đã mang tai nghe cá nhân của riêng bạn hoặc có sẵn trên thị trường).
- Tất cả các yêu cầu vệ sinh áp dụng trong cơ sở nên được trình bày chính xác và rõ ràng trên các dấu hiệu / áp phích thông tin, nếu cần thiết sử dụng chữ tượng hình.
- Một khái niệm vệ sinh cá nhân phải được soạn thảo cho từng cơ sở, dựa trên các khuyến nghị của các hiệp hội nghề nghiệp liên quan và các điều kiện cụ thể về khuôn khổ của cơ sở. Khái niệm vệ sinh phải được sự chấp thuận của chính quyền địa phương chịu trách nhiệm.

#### **9. Quy tắc vệ sinh cho các cơ sở chăm sóc sức khỏe theo § 6 đoạn 2 Số 10 và các cơ sở theo § 11 SächsCoronaSchVO ngày 12 tháng 5 năm 2020**

- Các khuyến nghị liên quan của Ủy ban Vệ sinh và Phòng chống Lây nhiễm trong Bệnh viện và RKI phải được tuân thủ. Các bệnh viện, cơ sở phòng ngừa hoặc phục hồi chức năng cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế tương đương cho bệnh viện, tất cả các cơ sở chăm sóc sức khỏe khác, bao gồm khám bệnh, dịch vụ chăm sóc ngoại trú, cơ sở điều trị nội trú đầy đủ hoặc một phần để chăm sóc và giúp đỡ người già, người khuyết tật hoặc cần chăm sóc, và nhà ở đối với trẻ vị thành niên Theo § § 23 và 36 Đạo luật Phòng chống Lây nhiễm trùng Dịch bệnh (IfSG) ghi rõ các quy trình nội bộ về vệ sinh lây nhiễm trong các kế hoạch vệ sinh. Điều này cũng bao gồm các quy định liên quan để ngăn ngừa lây nhiễm SARS-CoV-2.



## **10. Quy tắc vệ sinh cho các công ty dịch vụ như thợ làm tóc và nhà cung cấp dịch vụ liên quan (như chăm sóc chân, tiệm làm móng, thẩm mỹ viện, nhưng cũng có thể xỏ lỗ hoặc xăm hình hay mát xa)**

- Chỉ các khách hàng không có triệu chứng nghi nhiễm COVID 19 và có sức khỏe tổng quát tốt có thể đến tham quan các nhà máy. Các công ty nên đưa ra điều này. Không khuyến nghị việc kiểm tra sốt bằng cách đo nhiệt độ hoặc tương tự.
- Các quy định về khoảng cách tối thiểu 1,5 mét phải được tuân thủ đối với khách hàng và nhân viên trong chính họ và giữa các nơi làm việc. Các điểm đánh dấu khoảng cách trên sàn có thể hữu ích như một định hướng.
- Vì lý do khách quan, nên quy định khoảng cách giữa khách hàng và bác sĩ có thể được tuân thủ trong quá trình điều trị. Do đó, bắt buộc nhân viên và khách hàng mang ít nhất một khẩu trang che mũi và miệng trong suốt quá trình điều trị. Khách hàng phải tự khẩu trang che mũi và miệng. Cơ sở phải chỉ đúng cách mang khẩu trang che mũi và miệng (đeo và cởi, không xử lý bằng tay trong khi đeo).
- Vì khách hàng không thể mang khẩu trang che mũi và miệng khi điều trị mặt, trong những trường hợp này, nhân viên phải đeo khẩu trang FFP2 mà không có van thở ra và bảo vệ mắt, ví dụ : đeo kính bảo hộ.
- Các biện pháp phòng ngừa trong tổ chức phải được thực hiện để bảo đảm rằng tất cả mọi người đều phải rửa hoặc khử trùng tay ngay sau khi vào cơ sở. Phải có đủ các phương án chọn lựa phù hợp để rửa tay (có khoảng cách phù hợp từ một người khác), được trang bị xà phòng nước và lau khô tay bằng khăn dùng một lần. Máy sấy tay điện ít phù hợp hơn, nhưng có thể để lại nếu chúng đã được lắp đặt.
- Các phòng đã sử dụng phải được thông gió thường xuyên và kỹ lưỡng.
- Phải duy trì việc vệ sinh thường xuyên các bề mặt và đồ vật cũng như tần suất của chúng. Thiết bị đã qua sử dụng (kéo, lược, tông đơ cắt tóc, áo choàng, v.v.) phải được xử lý như bình thường sau khi khách hàng sử dụng. Không khuyến nghị việc khử trùng bề mặt quá mức. Không bắt buộc làm sạch đặc biệt cho các phòng được sử dụng hoặc bắt buộc cung cấp chất khử trùng. Tất cả ô nhiễm, đặc biệt là từ các bề mặt làm việc liên quan đến lưu lượng khách tham quan, phải được loại bỏ ngay lập tức.
- Tất cả các yêu cầu vệ sinh áp dụng trong cơ sở nên được trình bày chính xác và rõ ràng trên các dấu hiệu / áp phích thông tin, nếu cần thiết sử dụng chữ tượng hình.
- Ngoài ra, tài liệu tham khảo được đưa ra theo các quy định liên quan của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon để Phòng chống Bệnh Có thể Lây nhiễm (Sắc lệnh Vệ sinh Saxon - SächsHygVO) ngày 7 tháng 4 năm 2004, được điều chỉnh hợp pháp kể từ ngày 28 tháng 12 năm 2009.

## **11. Quy tắc vệ sinh cho khách sạn và nhà trọ**

- Về cơ bản, không gian phòng ngủ chỉ được cho phép trong phạm vi ý nghĩa của § 2 đoạn 1.
- Tuy nhiên, các khu vực trong chỗ ăn ở phải được những người khác nhau sử dụng trong các trường hợp riêng lẻ hợp lý, ví dụ B. Khu vực chung, phòng vệ sinh và nhà bếp, nếu không thể đảm bảo khoảng cách tối thiểu 1,5 mét thì cần phải thực hiện các biện pháp tổ chức để tránh việc tiếp xúc giữa các cá nhân. Thời gian sử dụng khác nhau là phù hợp, ví dụ: được xác định trước. Ngoài ra, thời gian nghỉ phải được quy

định giữa những lần sử dụng tương ứng để loại trừ các tiếp xúc một cách nhất quán. Ngoài ra, khoảng cách giữa các lần sử dụng phải được thông gió đầy đủ.

- Các quy tắc cho các cơ sở phục vụ ăn uống theo Mục II 1. phải được tuân thủ đối với việc cung cấp thực phẩm.
- Trong các khái niệm vệ sinh của các cơ sở, nhân viên phải tuân thủ các quy định mang khẩu trang che miệng và mũi của mình khi tiếp xúc khách hàng.
- Hoạt động của các cơ sở tắm trong phòng kín, phòng xông hơi và phòng tắm hơi không được cho phép.

## **12. Quy tắc vệ sinh cho nhà vệ sinh công cộng và thiết bị vệ sinh trên khu cắm trại**

- Để có thể tuân thủ các quy định về khoảng cách của những người sử dụng với nhau, khu này phải cung cấp thông tin về số lượng người tối đa được cho phép trong phòng vệ sinh. Nên đưa các quy định khoảng cách ra phía trước của các phòng vệ sinh. Các điểm đánh dấu khoảng cách trên sàn có thể hữu ích như một định hướng.
- Nếu không thể đáp ứng yêu cầu về khoảng cách, cần thiết là nhân viên và người sử dụng phải mang khẩu trang che mũi và miệng. Người sử dụng phải mang khẩu trang che mũi và miệng.
- Phải có đủ các phương án chọn lựa phù hợp để rửa tay (có khoảng cách phù hợp từ một người khác), được trang bị xà phòng nước. Nếu người sử dụng không mang theo khăn riêng của mình, nhất là khăn dùng một lần để lau khô tay. Các hộp đựng khăn dùng một lần phải được lót bằng túi rác chống rách và được làm sạch thường xuyên.
- Máy sấy tay điện ít phù hợp hơn, nhưng có thể để lại nếu chúng đã được lắp đặt.
- Người sử dụng được khuyến khích rửa tay sau khi dùng thiết bị vệ sinh.
- Tất cả các yêu cầu vệ sinh áp dụng trong cơ sở nên được trình bày chính xác và rõ ràng trên các dấu hiệu / áp phích thông tin, nếu cần thiết sử dụng chữ tượng hình.
- Phải duy trì việc vệ sinh thường xuyên các bề mặt và đồ vật cũng như tần suất của chúng. Không khuyến nghị việc khử trùng bề mặt quá mức. Tất cả ô nhiễm, đặc biệt là từ các bề mặt làm việc liên quan đến lưu lượng khách tham quan, phải được loại bỏ ngay lập tức. Vì mục đích này, có thể cần thiết kiểm tra nhiều lần trong ngày và nên cần làm sạch trong trường hợp khiêu nại.
- Các phòng đã sử dụng phải được thông gió thường xuyên và kỹ lưỡng.

### **13. Quy tắc vệ sinh cho các cơ sở thể thao, phòng tập thể dục thể thao cũng như các trường dạy khiêu vũ**

- Các biện pháp phòng ngừa phải được thực hiện để tất cả mọi người rửa hoặc khử trùng tay sau khi vào cơ sở hoặc cơ sở thể thao.
- Không bắt buộc phải mang khẩu trang mũi và miệng trong các cơ sở hoặc cơ sở thể thao.
- Việc mở cửa các trường dạy khiêu vũ được cho phép đối với các bài đơn và các cặp đôi lâu dài (không có khóa học thanh thiếu niên) cũng như các vũ công solo. Không tổ chức các khóa học đặc biệt cho nhóm có nguy cơ cao (ví dụ : khiêu vũ cao cấp).
- Số lượng vận động viên, vũ công hoặc cặp nháy được thừa nhận tùy thuộc vào môn thể thao liên quan, phải đảm bảo tuân thủ khoảng cách tối thiểu ít nhất 1,5 mét trong thời gian huấn luyện và phải được chứng minh trong khái niệm về cơ sở hoặc cơ sở thể thao.
- Phải tuân thủ khoảng cách tối thiểu giữa các vận động viên, vũ công hoặc cặp khiêu vũ và huấn luyện viên trong mỗi buổi huấn luyện. Các buổi huấn luyện với một nhân vật trò chơi của đội không được cho phép. Phải tránh bất kỳ tiếp xúc nào của thân thể, ngoại trừ trong trường hợp một cặp đôi khiêu vũ.
- Khoảng cách tối thiểu cũng phải được tuân thủ trong các khu vực thay đổi và khu vực vệ sinh. Các phương án chọn lựa rửa tay (có khoảng cách thích hợp lẫn nhau) phải được trang bị bằng xà phòng nước và lau khô bằng khăn dùng một lần. Máy sấy tay điện ít phù hợp hơn, nhưng có thể để lại nếu chúng đã được lắp đặt.
- Các khu vực chật hẹp phải được thiết kế lại hoặc hạn chế tiếp cận để có thể duy trì khoảng cách tối thiểu.
- Thiết bị đào tạo phải được làm sạch sau khi sử dụng.
- Nếu có thể, nên thực hiện thanh toán bằng cách chuyển khoản ngân hàng và quầy cũng nên được bảo vệ bằng tấm mica.
- Các cơ sở thể thao, phòng tập thể dục và thể thao cũng như các trường dạy khiêu vũ có thể không được mở cửa phục vụ cho công chúng (khán giả, người đi cùng, v.v.).

### **14. Quy tắc vệ sinh cho các cơ sở thể thao cho các vận động viên có hợp đồng lao động mà bắt buộc họ phải biểu diễn các môn thể thao có tính phí và điều này chủ yếu được sử dụng để bảo đảm sinh kế của họ**

- Đào tạo và thi đấu sẽ được thực hiện theo yêu cầu của các hiệp hội nghề nghiệp liên bang.
- Theo SächsCoronaQuarVO, từ ngày 10 tháng 4 năm 2020, tất cả những người đã nhập cảnh từ nước ngoài phải tiến hành cách ly tại nhà trong 14 ngày. Do đó, nghiêm cấm hững người này đến các cơ sở thể thao.

### **15. Quy tắc vệ sinh cho bể bơi ngoài trời**

- Các nguyên tắc và hạn chế tiếp xúc áp dụng theo Mục 1 và 2 của Sắc lệnh Phòng chống Lây nhiễm Corona Saxon ngày 12 tháng 5 năm 2020 cũng được áp dụng trong

các bể bơi ngoài trời. Đặc biệt, phải tuân thủ khoảng cách tối thiểu 1,5 mét từ những người khác.

- Nhà điều hành phải bảo đảm thông qua các hạn chế tiếp cận và các quy định tổ chức rằng khoảng cách tối thiểu có thể được duy trì cả trong nước và trong tất cả các khu vực bên ngoài nước, ví dụ: trong các khu vực tắm nắng, phòng thay đồ, phòng vệ sinh và khu vực kiểm tra.
- Tùy thuộc vào quy mô của cơ sở và các điều kiện không gian, giới hạn trên cho số lượng khách có mặt cùng lúc phải được xác định trong khái niệm, bảo đảm rằng khoảng cách tối thiểu phải được duy trì.
- Các quy tắc ứng xử và yêu cầu vệ sinh phải được truyền đạt cho người tắm và phải bảo đảm việc tuân thủ.
- Đối với mỗi bể bơi, một khái niệm vệ sinh cá nhân bao gồm việc sử dụng cầu trượt và ván lặn sẽ được tạo ra, dựa trên khuyến nghị của các hiệp hội nghề nghiệp có liên quan, ví dụ: kế hoạch phòng chống đại dịch của Hiệp hội Tắm Đức. V.
- Khái niệm vệ sinh phải được sự chấp thuận của chính quyền địa phương chịu trách nhiệm.

III. Đối với các dịch vụ và sự kiện liên quan (Mục 4 Đoạn 2 Số 4 của SächsCoronaSchVO ngày 12 tháng 5 năm 2020), người ta chú ý đến các biện pháp bảo vệ sức khỏe và phòng chống lây nhiễm trong thời gian thực hiện các dịch vụ và hành vi tôn giáo vào thời điểm đại dịch corona (thỏa thuận giữa Thủ tướng người đứng đầu chính phủ các bang của liên bang với các nhà thờ và cộng đồng tôn giáo vào ngày 30 tháng 4 năm 2020).

IV. Chúng tôi bảo lưu quyền thực hiện các biện pháp vệ sinh tiếp theo.

V. Nghị định chung này sẽ có hiệu lực vào ngày 24 tháng 3 năm 2020. Nó có hiệu lực đến ngày 5 tháng 6 năm 2020.

Mặc dù vậy, quy tắc vệ sinh cho trường học, trung tâm chăm sóc ban ngày và trung tâm chăm sóc ban ngày theo Mục II Số 4 có hiệu lực vào ngày 18 tháng 5 năm 2020.

Việc thi hành luật chung của Đạo luật Phòng chống Lây nhiễm Dịch bệnh - Các biện pháp vào thời điểm Đại dịch Corona - Lệnh về các yêu cầu vệ sinh để ngăn ngừa tình trạng lây lan Virus Corona từ ngày 4 Tháng 5 năm 2020 sẽ hết hiệu lực vào ngày 14 tháng 5 năm 2020. Mặc dù vậy, quy tắc vệ sinh cho các trường học, trung tâm chăm sóc ban ngày và trung tâm chăm sóc ban ngày theo Mục II số 4 và 5 sẽ hết hạn vào ngày 17 tháng 5 năm 2020.

### **Hướng dẫn về Biện pháp Khắc phục Pháp lý**

Một vụ kiện chống lại lệnh chung này có thể được nộp trong vòng một tháng kể từ khi được thông báo tại Tòa án Hành chính Bang Saxon chịu trách nhiệm của địa phương bằng văn bản,

đối với biên bản của thư ký văn phòng tòa án hoặc bằng phương tiện điện tử theo biểu mẫu được phê duyệt để thay cho văn bản.

Tòa án Hành chính Saxon, trong quận mà nguyên đơn có trụ sở hoặc cư trú, phải chịu trách nhiệm tại địa phương:

- Tòa án Hành chính Chemnitz, Zwickauer Straße 56, 09112 Chemnitz,
- Tòa án Hành chính Dresden, Trung tâm Tòa án Chuyên môn, Hans-Oster-Strasse 4, 01099 Dresden,
- Tòa án Hành chính Leipzig, Rathenaustrasse 40, 04179 Leipzig.

Tòa án Hành chính Dresden, Trung tâm Tòa án Chuyên môn, Hans-Oster-Strasse 4, 01099 Dresden, có thẩm quyền tại địa phương đối với các nguyên đơn không có trụ sở hoặc nhà ở tại Bang tự do Saxony.

Vụ kiện phải xác định nguyên đơn, bị đơn (Bang tự do Saxony) và theo đơn kiện, và nên có một yêu cầu cụ thể. Các sự kiện và bằng chứng làm cơ sở được dự kiến cho biết rằng quyết định bị tranh cãi phải được đính kèm bằng bản gốc hoặc bản sao. Vụ kiện và tất cả hồ sơ được nộp nên được kèm theo các bản sao cho các bên liên quan khác.

#### Lưu ý về biện dẫn pháp lý

- Không có quy định về việc nộp đơn phản đối chống lại các hành động hành chính của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon. Thời hạn tố quyền không được đáp ứng bằng cách nộp đơn phản đối.
- Việc nộp đơn về biện pháp khắc phục pháp lý bằng E-mail đơn giản là không được phép và đưa đến việc không có hiệu lực pháp lý.
- Nếu vụ kiện được trình nộp bằng hình thức điện tử, tài liệu điện tử phải được cung cấp chữ ký điện tử đủ điều kiện của người chịu trách nhiệm hoặc được ký bởi người chịu trách nhiệm và được chuyển gửi an toàn theo Mục 55a (4) của Sắc lệnh Tòa án Hành chính (VwGO). Các quy định khác về việc chuyển gửi tài liệu điện tử do Chương 2 của Sắc lệnh về Điều kiện Khuôn khổ Kỹ thuật đối với Giao dịch Pháp lý Điện tử và Hộp thư Điện tử Đặc biệt của các Cơ quan (Sắc lệnh Giao dịch Pháp lý Điện tử - ERVV).
- Theo luật pháp liên bang, một khoản phí thủ tục được tính trong việc kiện tụng trước các tòa án hành chính do việc nộp hồ sơ cho vụ kiện.

Dresden, ngày 12 tháng 5 năm 2020

Dagmar Neukirch  
Bộ Trưởng  
Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon